**Escape (The Piña Colada Song) Songtext**

I was tired of my lady,
We'd been together to long,
Like a worn out recording,
Of a favorite song.
So while she lay there sleeping,
I read the paper in bed,
And in the personal columns,
There was this letter I read.

If you like Pina Colada's,
And getting caught in the rain,
If you’re not into yoga,
If you have half a brain,
If you like making love at midnight,
In the dunes on the cape,
Then I'm the love that you've looked for,
Write to me and escape.

I didn't think about my lady,
I know that sounds kinda mean,
But me and my old lady,
Had fallen into the same old dull routine,
So I wrote to the paper,
Took out a personal ad,
And though I'm nobody's poet,
I thought it wasn't half bad.

Yes I like Pina Colada's,
And getting caught in the rain,
I'm not much into health food,
I am into champagne,
I've got to meet you by tomorrow noon,
And cut through all this red tape,
At a bar called O'Malley's,
Where we'll plan our escape.

So I waited with high hopes,
And she walked in the place,
I knew her smile in an instant,
I knew the curve of her face,
It was my own lovely lady,
And she said oh it’s you,
Then we laughed for a moment,
And I said I never knew.

That you like Pina Coladas,
And getting caught in the rain,
And the feel of the ocean,
And the taste of champagne,
If you like making love at midnight,
In the dunes on the cape,
You’re the lady I've looked for,
Come with me and escape.

If you like Pina Colada,
And getting caught in the rain,
If you’re not into yoga,
If you have half a brain,
If you like making love at midnight,
In the dunes on the cape,
Then I'm the love that you've looked for,
Write to me and escape.

## Escape (The Piña Colada Song) Songtext Übersetzung

Ich hatte meine Frau satt, wir waren einfach schon zu lange zusammen.
Wie wenn bei einem Lieblingssong irgendwann die Platte abgenudelt ist.
Während sie da lag und schlief, blätterte ich im Bett noch in der Zeitung.
Und bei den persönlichen Anzeigen stieß ich auf folgenden Text:

"Wenn du Pina Coladas magst, gerne mal von einem Regenschauer überrascht wirst,
nicht auf Joga abfährst und genauso durchgeknallt bist wie ich.
Wenn du´s gern um Mitternacht in den Dünen draußen am Kap treibst -
dann bin ich die Frau, nach der du gesucht hast.
Schreib mir und steig aus!"

Ich hab überhaupt nicht mehr an meine Alte gedacht - ich weiß, das klingt jetzt ziemlich gemein.
Aber unsere Beziehung war nun einmal hoffnungslos in öder Routine erstarrt.
Deshalb schrieb ich an die Zeitung und schaltete eine Anzeige.
Und obwohl ich alles andere als ein Dichter bin, fand ich´s gar nicht mal so schlecht:

"Ja, ich mag Pina Coladas und ich lass mich auch gern vom Regen überraschen. Ich steh nicht so auf gesundes Essen, mehr auf Champagner.
Ich pfeif auf all diese Spießervorschriften!
Treffen wir uns morgen gegen Mittag in O´Malley´s Bar und planen gemeinsam unseren Ausstieg!"

Ich wartete mit hochgesteckten Erwartungen, als sie schließlich aufkreuzte.
Auf Anhieb erkannte ich ihr Lächeln, ihr Gesicht -
es war meine eigene Frau, und sie meinte nur: "Ach, du bist das?"
Wir mussten beide lachen und ich sagte: "Ich wusste gar nicht...

dass du Pina Coladas magst und Regenschauer und den Atem des Meeres und den Geschmack von Champagner.
Wenn dir nach Liebe um Mitternacht in den Dünen ist, bist du die Geliebte, die ich gesucht habe.
Komm mit, wir steigen aus!"